

***LINEE GUIDA PER LA PREDISPOSIZIONE DELLE ATTESTAZIONI  
DI QUALIFICA PROFESSIONALE E SPECIALIZZAZIONE PROFESSIONALE***

***Premessa***

La definizione di un formato unico per tutte le attestazioni regionali relative alle qualifiche ed alle specializzazioni professionali è motivata dalle seguenti esigenze:

- poiché è l'Amministrazione regionale a rilasciare le certificazioni, l'uniformità delle attestazioni si collega alle esigenze della comunicazione istituzionale ed alla riconoscibilità immediata delle attestazioni rilasciate dalla Regione;
- il contenuto delle attestazioni, in linea con quanto previsto dalla Decisione n. 2241/2004/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa ad un quadro comunitario unico per la trasparenza delle qualifiche e delle competenze, meglio nota come Europass, deve consentire una maggiore trasparenza delle qualifiche e delle competenze, al fine di agevolare la mobilità e l'apprendimento permanente;
- l'introduzione di un sistema di certificazione delle competenze porta con sé la messa in trasparenza e leggibilità degli *acquis* individuali, come condizione per la valorizzazione degli apprendimenti individuali e la capitalizzazione delle competenze;
- il valore delle certificazioni rilasciate non deve essere messo in ombra dalla qualità scadente delle attestazioni rilasciate, dall'impiego di formati variegati e spesso non conformi alle norme vigenti in materia di utilizzo degli emblemi istituzionali.

Le presenti linee guida per la realizzazione degli attestati di qualifica e specializzazione professionale rilasciati in esito a percorsi formativi, cofinanziati con fondi pubblici, rispondono dunque ad una doppia esigenza: garantire la trasparenza dell'operato istituzionale e degli attori istituzionali, pubblici e privati coinvolti nella realizzazione di un'iniziativa e, contemporaneamente, comunicare in modo univoco gli esiti della valutazione effettuata al termine del percorso formativo cofinanziato.

La definizione di un formato unico per le attestazioni relative a qualifiche e specializzazioni professionali risponde ai seguenti obiettivi:

- a) dal punto di vista dei contenuti, definire gli elementi informativi che le attestazioni devono contenere, anche in coerenza con quanto previsto dal "supplemento al certificato" Europass, previsto all'articolo 9 e allegato IV della Decisione n.2241/2004/CE;
- b) dal punto di vista grafico e stilistico, gli elementi atti ad ottenere certificazioni uniformi e immediatamente riconoscibili dai cittadini e dalle imprese.

A tal fine la Deliberazione della Giunta regionale n. 2712 in data 2 ottobre 2009, recante "Approvazione delle disposizioni per l'istituzione e la gestione del sistema regionale di

certificazione delle competenze e per la costruzione di un repertorio di standard professionali, in attuazione dell'art. 19 della legge regionale 31 marzo 2003, n.7" stabilisce, all'articolo 17, comma 7, che le attestazioni vengano predisposte dalla struttura regionale competente, su modello approvato dalla Direzione Agenzia regionale del lavoro.

Il presente documento contiene pertanto:

- le indicazioni relative al formato grafico e stilistico da adottare (sez. 1 "Elementi di identità visiva");
- le indicazioni relative alla compilazione del documento "attestato" (sez. 2 "Note per la compilazione");
- due esempi di formati-tipo.

Le indicazioni fornite con il presente atto assumono carattere di vincolo ai fini del rilascio delle attestazioni di qualifica professionale e specializzazione professionale relative ad attività di formazione professionale organizzate dalle Istituzioni scolastiche o dalla Regione direttamente o avvalendosi di organismi di formazione accreditati ed al termine delle quali si sia svolto apposito esame volto al rilascio di qualifica professionale o specializzazione professionale.

# SEZIONE 1

## Gli elementi di identità visiva<sup>1</sup>

### 1. Carta

Carta patinata opaca, colore bianco, grammatura 200 gr.

### 2. Descrizione grafica delle pagine:

L'attestazione, al fine di consentire la massima trasparenza e leggibilità degli apprendimenti e delle competenze acquisiti, si compone:

- a) di una copertina, contenente, oltre agli emblemi ed ad una fascia rosso-nera laterale, gli elementi identificativi dell'attestazione;
- b) di un interno, contenente, su più pagine, tutti gli elementi descrittivi relativi sia al percorso formativo che alle competenze acquisite dal partecipante.

Al fine di evitare la perdita dell'allegato descrittivo e per consentire al contempo all'interessato di disporre di una attestazione sintetica, si consiglia di impaginare l'attestazione in formato A3.

#### Copertina:

La copertina contiene sul lato sinistro una fascia rosso-nera affiancata da un riquadro rosso nel quale è inserito il testo.

Nello specifico:

- la fascia rosso-nera, della misura di 1,2 cm., va posta sul lato sinistro, ad una distanza di 1 cm. dal lato esterno (sinistro);
- il riquadro riportante il testo, delimitato da un filetto di colore rosso, va posto a distanze ben definite dai margini del foglio: in alto e a destra 1 cm, in basso 1,2 cm.
- gli emblemi, da inserire per le attività formative oggetto di cofinanziamento statale e/o Comunitario, devono essere posizionati all'interno del riquadro, in alto, nella posizione descritta (cfr. § utilizzo degli emblemi). Nel caso di attività formative a esclusivo finanziamento regionale il logo della Regione Valle d'Aosta verrà posizionato al centro.

#### Interno:

L'interno non vede più la presenza della fascia rosso-nera e neppure degli emblemi.

Rimane evidente il riquadro, con filetto rosso, con le seguenti distanze dai margini del foglio: in alto, a destra e a sinistra 1 cm., in basso 1,2 cm.

### 3. Utilizzo emblemi:

Il corretto utilizzo degli emblemi è descritto nelle pagine del sito internet dell'Amministrazione regionale, sezione lavoro - comunicare FSE alla voce Fondo Sociale Europeo 2007-2013. Si raccomanda la massima attenzione, in fase di apposizione degli emblemi, ai seguenti aspetti:

- corretta individuazione degli emblemi da utilizzare;
- correttezza delle caratteristiche dimensionali e di colore.

Posizionamento degli emblemi:

- per i corsi cofinanziati dal FSE:
  - primo, a sinistra, l'emblema della Regione
  - secondo, l'emblema del Ministero del Lavoro;

---

<sup>1</sup> La presente sezione è stata curata dall' **Ufficio comunicazione Dipartimento Politiche lavoro e formazione**

- terzo, l’emblema caratterizzante gli interventi della strategia unitaria regionale - FSE;
  - quarto l’emblema dell’Unione Europea (si rammenta in proposito che l’unico emblema ufficiale è quello rettangolare con 12 stelle su fondo blu reflex).
- per i corsi ad esclusivo finanziamento regionale:
- utilizzare solo l’emblema regionale al centro della pagina.

L’emblema/logo dell’ente di formazione non deve essere inserito in entrambi i casi di finanziamento dei corsi.

#### ***4. Caratteri tipografici***

I caratteri tipografici degli emblemi sono indicati nelle disposizioni relative all’utilizzo di ogni emblema.

I testi della attestazione devono essere scritti nel carattere “**Times new roman**”. Per la traduzione francese si utilizza il carattere corsivo.

**Per quanto concerne le dimensioni e le tipologie di carattere si dovrà fare riferimento ai formati-tipo allegati.**

## SEZIONE 2

### Note per la compilazione dell'attestato di qualifica professionale

#### Indicazioni sull'utilizzo della lingua.

I dati riportati in copertina sono da inserire in lingua italiana e in lingua francese.

Per le pagine successive verrà mantenuta la descrizione dei contenuti bilingue italiano/francese (ad esempio: Denominazione del corso /*Dénomination du cours*) ma i dati saranno inseriti unicamente in lingua italiana.

#### 1. Copertina

Elementi da indicare:

➤ **Tipologia di attestazione**

In alto, in posizione centrata, deve essere indicata la tipologia di attestazione.

➤ **Denominazione della qualifica**

In evidenza, attraverso l'utilizzo del carattere maiuscolo, grassetto, e del corpo 16 oppure 14 in caso di denominazioni lunghe, deve essere indicata la denominazione della qualifica attribuita.

➤ **Livello di qualificazione**

Deve essere indicato il livello di classificazione, con riferimento ai seguenti sistemi di classificazione:

- Decisione del Consiglio 85/368/CEE relativa alla corrispondenza delle qualifiche di formazione professionale tra gli Stati membri;
- Quadro europeo delle qualifiche (Raccomandazione del Parlamento europeo e del Consiglio del 23 aprile 2008 sulla costituzione del Quadro europeo delle qualifiche per l'apprendimento permanente (2008/C111/01) meglio noto come EQF.

➤ **Dati del candidato che riceve l'attestazione**

Indicare nome, cognome, luogo di nascita e data. Quando il luogo di nascita è diverso da Aosta, accanto al luogo di nascita indicare la provincia (sigla). Per gli allievi nati all'estero, indicare la località e la nazione, ad esempio: Parigi (Francia).

➤ **Dati relativi al Progetto**

Titolo del Progetto  
Codice del Progetto  
D.G.R. di approvazione (numero e data)

➤ **Ente o struttura formativa**

Indicare la denominazione e l'indirizzo della struttura che ha erogato la formazione

➤ **Sede**

Indicare il Comune nel quale si rilascia l'attestazione

➤ **Data**

Indicare la data nella quale si rilascia l'attestazione

- **N. ....**  
Lo spazio bianco dopo l'indicazione N. è destinato ad ospitare il codice di registrazione dell'attestazione.
- **Firma**  
Indicare il ruolo del soggetto che firma l'attestazione ed apporre la firma in originale (come da esempio sottostante).  
Le attestazioni possono essere firmate dal Presidente della Regione, dall'Assessore o dal Dirigente della struttura regionale competente.  
Esempio:
 

Il Direttore  
dell'Agenzia Regionale del Lavoro  
Le Directeur  
de l'Agence Régionale de l'Emploi  
-Adriana VIÉRIN-
- In basso a sinistra dovrà essere posta la marca da bollo eccetto nei casi oggetto di esenzione ai sensi del D.P.R 642 del 26/10/72, all. B, art.11.

## **2. Interno**

### **1 - Denominazione del corso**

Inserire il nome del corso anche se identico alla denominazione della qualifica.

### **2 – Settore/Area professionale di riferimento**

Indicare l'attività economica secondo i codici e le denominazioni previste dalla classificazione ATECO-2002 (Classificazione delle Attività Economiche) dell'ISTAT.

### **3 - Profilo professionale**

#### **3.1. Denominazione**

Inserire la denominazione del profilo professionale e una sintetica descrizione dello stesso.

#### **3.2. Riferimento alla classificazione ISTAT delle professioni**

Inserire i riferimenti alla classificazione ISTAT. Per i profili inseriti nel repertorio regionale tale riferimento è presente tra gli elementi di referenziazione.

### **4 - Durata del corso**

Indicare la durata del corso in ore e specificare il periodo di realizzazione (data di inizio e data di fine, in giorno-mese-anno).

Per i percorsi pluriennali indicare la data di inizio e di fine per ogni annualità come segue:

*Esempio:*

**1° anno:** 16/11/1998 - 18/06/1999

**2° anno:** 20/10/1999 - 26/05/2000

**3° anno:** 12/10/2000 - 05/06/2001

### **5 - Competenze acquisite**

Se il profilo professionale è articolato in termini di competenze occorre riportare in questa sezione le competenze caratterizzanti il profilo.

Se il profilo professionale non è articolato in termini di competenze occorre riportare in questa sezione le competenze tecnico-professionali acquisite.

**Solo per le qualifiche in esito ai percorsi di IeFP devono essere indicate le competenze di base, tecnico-professionali e trasversali acquisite.**

**5.1 – Competenze di base**

Riguardano le competenze acquisite in relazione alle aree dei linguaggi, scientifica, tecnologica, storico-socio-economica secondo la normativa vigente.

**5.2 – Competenze tecnico/professionali e trasversali** (non essendo prevista una didattica dedicata, l'acquisizione delle competenze trasversali andrà descritta unitamente alle competenze tecnico/professionali)

Riguardano:

- a. le competenze acquisite in relazione ai contenuti direttamente connessi alla qualifica.
- b. le competenze acquisite (comunicative, relazionali, di *problem solving*, ecc...), che consentono allo studente di trasformare i saperi in un comportamento lavorativo efficace.

**6 - Percorso formativo** (non si possono inserire allegati ma è necessario compilare le tabelle di seguito come riportato nel modello)

**6.1 Articolazione del progetto formativo in moduli:** va riportata la struttura del percorso formativo, in termini di moduli didattici. Di ogni modulo deve essere riportata la durata in ore prevista.

**6.2 - Tirocinio:** lo stage è da comprendere all'interno di tale voce. Indicare: nome o tipologia dell'organizzazione presso la quale si è svolto il tirocinio, sede, durata in ore, e, facoltativamente, attività svolte o modalità di svolgimento.

**6.3 - Altre esperienze pratiche:** definire il tipo di esperienza pratica svolta all'esterno della struttura formativa (es. visite aziendali, altro, ...) e specificare: durata in ore, modalità di realizzazione, contesto di attuazione.

**7. - Esami per il rilascio dell'Attestato di qualifica** (Tipo di prove di valutazione finale)

E' già presente un elenco delle principali tipologie di prova previste. E' possibile inserire le modalità utilizzate e, se del caso, aggiungere indicazioni diverse.

**8. - Annotazioni integrative:** aggiungere ulteriori informazioni che contribuiscono a migliorare la trasparenza dei percorsi formativi (es. formazione a distanza, autoistruzione ecc.).

***Compilazione dell'attestato di specializzazione professionale***

La compilazione dell'attestato di specializzazione professionale segue le stesse indicazioni generali previste per l'attestato di qualifica.



UNIONE EUROPEA  
Fondo Sociale Europeo

## ATTESTATO DI QUALIFICA PROFESSIONALE *Attestation de qualification professionnelle*

rilasciato ai sensi della L. 845/78, L.R. 28/83 artt. 22 e 23, D.G.R. 2172/2009, art. 17)  
(*délivré aux termes de la L. 845/78, L.R. 28/1983, articles 22 et 23, D.G.R. 2172/2009, art.17*)

Denominazione della qualifica / *Dénomination de la qualification*

**TITOLO DELLA QUALIFICA IN ITALIANO**  
***Titolo della qualifica in francese***

LIVELLO DI QUALIFICAZIONE / *Niveau de qualification*

Livello Europeo / *Niveau Européen* **2** (Dec. del Consiglio 85/368/CEE)

Quadro europeo delle qualifiche EQF/*Quadre européen des qualifications EQF* **III**  
(Racc. del Parlamento Europeo e del Consiglio del 23 aprile 2008)

conferito a / *attribué à*

**nome cognome**

nato a / *né à* Aosta / *Aoste*, il / *le* 24 luglio / *juillet* 1982

Progetto formativo cofinanziato dal Fondo Sociale Europeo

“titolo del progetto”

codice ....., approvato con D.G.R. n. .... del .....

*Projet de formation cofinancé par le Fonds Social Européen*

“titolo del progetto in francese”

*code....., autorisation aux termes de la D.G.R. n° ...du .....*

e realizzato da / *et réalisé par*

Denominazione ente.

Indirizzo (Via, CAP, Comune)

Aosta, il.....

*Aoste, le*

N. ....

L'Assessore o il Dirigente  
della struttura competente  
*L'Assesseur ou le Directeur*

Apposizione Bollo

Oppure

Esente da bollo ai sensi de D.P.R 642/1972, all. B, art.11

*Exempté du droit du timbre en vertu du D.P.R 642/1972, all. B, art.11*



**1 - Denominazione del corso / *Dénomination du cours***

“.....”

**2 - Settore / Attività economica / *Secteur/Activité économique***

(codice e denominazione ISTAT – classificazione ATECO 2002)

.....

**3 - Profilo professionale / *Profil professionnel***

Denominazione del profilo professionale e descrizione sintetica dello stesso.

Riferimento alla Classificazione ISTAT delle Professioni (codice e denominazione):

.....

**4 - Durata del corso / *Durée du cours*:..... ore / heures.**

Nel periodo compreso fra il /*période du* (data inizio)al/au (data fine)

**5 - Competenze acquisite / *Compétences acquises***

**Competenze di base / *Compétences de base***

• **Elenco delle competenze.**

- .....
- .....
- .....
- ecc.....

**Competenze tecnico-professionali e trasversali /**

***Compétences tecnico–professionnelles et transversales***

- .....
- .....
- .....
- .....
- ecc

**6 - Percorso formativo / *Parcours de formation***

**6.1 Articolazione del progetto formativo in moduli /  
*Organisation du projet de formation en modules***

**Durata in ore  
*Durée en heures***

.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
<b>Totale ore</b>	

**6.2 Tirocinio / *Stage***

<i>nome dell'organizzazione</i>	
<i>sede</i>	
<i>durata (in ore)</i>	
<i>attività svolte/modalità (facoltativo)</i>	

**6.3 Altre esperienze pratiche**

Durata (in ore) / *durée (en heures)* .....

Modalità / *Modalités* .....

Contesto di attuazione / *Contexte* .....

**7 - Esami per il rilascio dell'Attestato di qualifica / *Examens pour l'attestation de qualification***

Le prove di esame, svolte secondo quanto previsto dalle vigenti Direttive regionali per la realizzazione di attività cofinanziate dal Fondo Sociale Europeo, hanno avuto luogo nei giorni *mese, anno*.

**Modalità di valutazione / *Modalités d'évaluation***

- prova scritta (test) / *examen écrit*
- prova pratica / *examen pratique*
- prova orale (colloquio) / *entretien*

**8 - Annotazioni integrative / *Notes complémentaires***



**ATTESTATO DI SPECIALIZZAZIONE**  
**Attestation de spécialisation**

(rilasciato ai sensi della L. 845/78, L.R. 28/83 artt.22 e 23, D.G.R. 2172/2009, art. 17)  
 (délivré aux termes de la L. 845/78, L.R. 28/1983, articles 22 et 23, D.G.R. 2172/2009, art.17)

DENOMINAZIONE DELLA SPECIALIZZAZIONE /Dénomination de la spécialisation

**TITOLO DELLA SPEC. IN ITALIANO**  
**Titolo della spec. in francese**

LIVELLO DI SPECIALIZZAZIONE / Niveau de spécialisation

Livello Europeo / Niveau Européen **3** (Dec. del Consiglio 85/368/CEE)

Quadro europeo delle qualifiche EQF/ Cadre européen des qualifications EQF **IV**

(Racc. del Parlamento Europeo e del Consiglio del 23 aprile 2008)

conferito a / attribué à

**nome cognome**

nato a / né à: Aosta / Aoste il / le: 30 novembre / novembre 1984

Progetto formativo cofinanziato dal Fondo Sociale Europeo

“titolo del progetto”

codice ....., approvato con D.G.R. n. ... del .....

Projet de formation cofinancé par le Fonds Social Européen

“titolo del progetto in francese”

code....., autorisation aux termes de la D.G.R. n°... du .....

e realizzato da / et réalisé par

Denominazione ente

Indirizzo (Via, CAP, Comune)

Aosta, il  
 Aoste, le

N. ....

L'Assessore o il Dirigente  
 della struttura competente  
 L'Assesseur ou le Directeur

Apposizione Bollo

**1 - Denominazione del corso / Dénomination du cours**

“.....”

**2 - Settore / Attività economica / Secteur/Activité économique**

(codice e denominazione ISTAT – classificazione ATECO 2002)

.....

**3 - Descrizione della Specializzazione / Description de la Spécialisation**

**Descrizione della specializzazione**

Riferimento alla Classificazione ISTAT delle Professioni (codice e denominazione):

.....

**4 - Durata del corso / Durée du cours** ..... ore / heures.

Nel periodo compreso fra il /période du (data inizio)al/au (data fine).

**5 - Competenze acquisite /Compétences acquises**

**Competenze tecnico-specialistiche / Compétences tecnico spécialisées**

• **Elenco delle competenze**

- .....
- .....
- .....
- ecc.....

**6 - Percorso formativo / Parcours de formation**

**6.1 Articolazione del progetto formativo in moduli / Organisation du projet de formation en modules**

**Durata in ore  
Durée en heures**

.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
<b>Totale ore</b>	

**6.2 Tirocinio / Stage**

nome dell'azienda	
sede	
durata (in ore)	
attività svolte/modalità (facoltativo)	

**7 - Esami per il rilascio dell'Attestato di specializzazione / Examens pour l'attestation de spécialisation**

**Examens pour l'attestation de spécialisation**

Le prove di esame, svolte secondo quanto previsto dalle vigenti Direttive regionali per la realizzazione di attività cofinanziate dal Fondo Sociale Europeo, hanno avuto luogo nei giorni ....mese, anno.

**Modalità di valutazione / Modalités d'évaluation**

- prova tecnica (test) / examen technique
- prova pratica / examen pratique
- prova orale (colloquio) / entretien

**8 - Annotazioni integrative /Notes complémentaires**